

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den 13. Juni 1983

Informations- und Pressedienst

Vertraulich

i.A.22.14.7.3. - CAR/sv

T e l e g r a m m (CH)

Wochentelex 24/83

Treffen Aubert-Mubarak: Am 8.6. traf sich Bundespräsident Aubert mit ägyptischem Staatspräsidenten Mubarak zu Meinungs austausch, der hauptsächlich Lage im Nahen Osten gewidmet wurde. Mubarak wies insbesondere auf Bedeutung Faktors Zeit bei Lösung Palästina problems hin. Falls bis Ende 1983 keine Verhandlungen im Rahmen Reagan-Plans aufgenommen würden, sehe er infolge weitgehender Lähmung amerikanischer Aussenpolitik wegen Präsidentschaftswahlkampfes bis Ende 84 keine Bewegung im Nahen Osten. Dannzumal könnte es aber wegen forcierter Siedlungstätigkeit Israels in Zisjordanien und Gaza für Lösung bereits zu spät sein. Am Rande wurden auch bilaterale Beziehungen gestreift, die von beiden Seiten als "ausgezeichnet" charakterisiert wurden. Aussenminister Kamal Hasan Ali, der Mubarak begleitete, lud Aubert in seiner Eigenschaft als Aussenminister für nächstes Jahr zu offiziellem Besuch Aegyptens ein. Einladung wurde angenommen.

Exécution de trois membres de l'ANC en Afrique du Sud: A la veille exécution, avons effectué démarches au Cap par entremise notre Ambassade et à Berne en convoquant chargé d'affaires. Précisant qu'agissions pour motifs humanitaires, estimant que ces exécutions ne peuvent conduire qu'à de nouvelles violences, avons demandé à autorités sud-africaines faire preuve clémence. N'avons pas intention faire état spontanément de ces interventions, en raison notre pratique de discrétion, mais répondrons aux questions qui nous seraient posées.

Teil II

Visite Chef DFEP à Belgrade: Conseiller fédéral Furgler, qui séjournait Belgrade 6/7.6 pour VI CNUCED, a été reçu par Président Fédération Yougoslavie Spiljak et eut entretiens avec Vice-Premier Ministre Dragan, Ministres des affaires étrangères (qui préside CNUCED), des finances, des relations avec AELE. Atmosphère très chaleureuse. Conversations centrées sur préoccupation balance paiements Yougoslavie - en particulier négociations actuelles avec consortium de 600 banques commerciales pour crédit de 600 Mio \$ (+ 1,4 Mia roll over). Toutes personnalités yougoslaves rencontrées ont exprimé profonds remerciements à Suisse pour rôle joué dans coordination action gouvernementale pour paquet crédits de 1,4 Mia \$. Reconnaissance également pour initiative prise par Suisse pour réunion Commission mixte AELE-Yougoslavie à niveau ministériel qui a porté à déclaration Bergen du 3.6.

Crédit moyen terme à Yougoslavie: Vice-Directeur finances Kaeser et Ministre yougoslave finances ont signé 8.6. Belgrade accord sur octroi crédit de 80 M

./.

Dodis



de BNS à Banque centrale yougoslave pour 7 ans. Ceci concrétise engagement pris par Suisse lors conférence Berne 19.1 où 15 gouvernements avaient mis sur pied programme assistance financière à Yougoslavie pour 1983. Accord, encore soumis à approbation par deux gouvernements, s'appuie sur arrêté fédéral sur collaboration Suisse à mesures monétaires internationales. Commission mixte économique Suisse-Yougoslavie a également siégé Belgrade 8.6. Ministre yougoslave finances et Sommaruga, qui dirigeaient délégations, ont signé arrangement concernant mise en oeuvre Accord bilatéral sur crédit moyen terme conclu même jour. Partie suisse a annoncé que consortium banques suisses allait accorder crédit commercial additionnel de 10 Mio \$.

Commission économique pour l'Europe (CEE/ONU): Environnement: Du 7 au 10.6 a eu lieu à Genève la première session de l'Organe exécutif de la Convention sur la pollution atmosphérique à longue distance (FF 1982 III 318) qui a siégé à niveau politique pour mettre en oeuvre les éléments opérationnels requis. Le Conseiller fédéral Egli dirigea la Délégation suisse et eut en marge de la Conférence des entretiens bilatéraux avec les Secrétaires d'Etat Spranger (RFA) et Bouchardeau (F) et avec le Ministre Steyrer (A). L'Ambassadeur Blankart fut le coordonnateur et porte-parole des pays occidentaux. La Conférence a adopté les premières bases d'une stratégie coordonnée de lutte contre les précipitations acides et a analysé le régime financier pour effectivement atteindre les objectifs convenus. Le groupe des pays nordiques, le Canada, l'Autriche, la RFA et la Suisse ont étroitement collaboré pour obtenir des progrès substantiels dans la concrétisation de la Convention. Dans ce contexte, RFA, A et CH ont proposé une stratégie commune qui est reflétée dans le programme de travail.

UNDP-Verwaltungsrat (VR) hat am 6.6. in New York seine 30. Session begonnen. High Level Meeting der 1. Woche war in erster Linie gegenwärtiger Ressourcenkrise des UNDP gewidmet. Spezielles intersessionales Plenarkomitee (ICW) hatte vorgängig verschiedene Lösungsmöglichkeiten geprüft und entsprechende Vorschläge zuhanden VR ausgearbeitet. Wichtigste Empfehlungen des ICW betreffen (a) bessere finanzielle Sicherung des UNDP durch Uebergang zu mehrjähriger (statt wie bisher nur einjähriger) Beitragsankündigung durch Geberländer, (b) Verstärkung der Führungs- u. insbesondere Kontrollfunktion des VR im operationellen Bereich durch Schaffung eines speziellen Programmkomitees. Während alle wichtigeren Geberländer (darunter auch Schweiz) ICW-Empfehlungen als "Minimalpaket" betrachten, möchten verschiedene Entwicklungsländer (lateinamerikanische u.a.) namentlich Schaffung des Programmkomitees verhindern. Ausgang der Debatte lässt sich im Moment noch nicht abschätzen. DEH-Direktor Staehelin gab am 7. Juni im Rahmen allgemeiner Schweizerischer Erklärung bekannt, dass Schweiz beschlossen habe (BRB vom 6. Juni), zugunsten der durch die Ressourcenkrise des UNDP besonders betroffenen 36 "am wenigsten entwickelten Länder" (LLDC) einen Sonderbeitrag von Fr. 5 Millionen (für 1983) an den UNDP-Spezialfonds für LLDC zu leisten. Für 1983 haben bis jetzt folgende andere Länder Sonderbeiträge an UNDP geleistet: Norwegen, Kanada, Schweden und Italien.

Consultations économiques avec Pays-Bas ont eu lieu Berne 9.6. Délégations dirigées par Sommaruga et Directeur général affaires économiques de Grooth. Vu absence problèmes majeurs dans échanges bilatéraux, entretiens ont essentiellement porté sur qualité particulière relations libre-échange Suisse-CEE et évolution interne Communauté. Ainsi qu'il était apparu lors consultations bilatérales analogues avec Belgique 25/26.5, Néerlandais témoignent beaucoup de sympathie pour politique économique et économique extérieure suisse, mais avouent leur quasi impuissance au sein Communauté pour faire passer message suisse: solidarité communautaire passe pour petit pays avant défense intérêts légitimes partenaires libre-échange! Toutefois exercice bilatéral a pleinement confirmé son utilité, car il a permis information approfondie sur état relations avec Communauté et dossiers en suspens: Néerlandais particulièrement intéressés à connaître notre ligne générale ainsi que détails sur cas particuliers. Déjeuner travail sous présidence SE Jolles a permis large discussion sur suites de Williamsburg notamment dans domaine commerce. Brunner

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3.-CAR/sv

V E R S A N D L I S T E

Sa 13. Juni 83 18

Betrifft: Wochentelex 24/83

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Djeddah	Oslo
Abu Dhabi	Dublin	Ottawa
Addis Abeba	Guatemala	Panama
Akkra	Hanoi	Panmunjom
Algier	Havanna	Paris
Amman	Helsinki	Paris / OECD
Ankara	Islamabad	Paris / UNESCO
Asuncion	Jakarta	Prag
Athen	Kairo	Pretoria
Bagdad	Khartoum	Quito
Bangkok	Kigali	Rabat
Beijing	Kinshasa	Rom
Beirut	Kopenhagen	Salisbury
Belgrad	Kuala Lumpur	San José
Berlin DDR	Kuwait	Santiago de Chile
Bogota	Lagos	Singapur
Bonn	La Paz	Sofia
Brasilia	Lima	Stockholm
Brüssel	Lissabon	Strassburg / Europarat
Brüssel / Mission	London	Söul
Budapest	Luanda	Tananarive
Buenos Aires	Luxembourg	Teheran + Fremde Inter.
Bukarest	Madrid	Tel Aviv
Canberra	Manila	Tokio
Caracas	Maputo	Tripolis
Colombo	Mexico	Tunis
Conakry	Monrovia	Warschau
Dakar	Montevideo	Washington
Damaskus	Moskau	Wellington
Dar es Salaam	Nairobi	Wien
Den Haag	New Delhi	Yaoundé
Dhaka	New York / UNO	
		Genf / IO

GENERALKONSULATE:

Hong Kong	97 Vertretungen
Mailand	+ 5 Generalkonsulate
München	
New York	102 total
Frankfurt	=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 13.6.83

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - CAR/sv

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 24/83

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Dublin	- Oslo
- Bagdad	- Helsinki	- Paris (auch OECD)
- Bangkok	- Jakarta	- Peking
- Belgrad	- Kairo	- Prag
- Bonn	- Lissabon	- Pretoria
- Brasilia	- London	- Rom
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- Luxemburg	- Santiago de Chile
- Buenos Aires	- Madrid	- Stockholm
- Canberra	- Mexiko	- Teheran
- Caracas	- Moskau	- Tokio
- Dar es Salaam	- New Delhi	- Warschau
- Den Haag	- New York/Swissobser	- Washington
	- Ottawa	- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den

13.6.83

Informations- und Pressedienst.

1.A.22.14.7.3.-CAR/sv

Interne Verteilerliste

Betrifft: **Wochentelex 24/83**

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jacard	JL
	Herr Erard	ER
Politischer Direktor	Botschafter Probst	PRO
Chef Sekretariat pol. Direktor	Frl. Bauty	BY
Sekretariat pol. Direktor	Frau Stebler	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Dreyer	DD
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Failletaz	
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Muheim	MF
	Herr Schenk	SBL
	Herr Fetscherin	FN
	Herr Bodenmüller	BOD
Politische Abteilung II	Botschafter Hugentobler	HTR
	Herr Ramseyer	RY
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wyttenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Direktion für internationale Organisat.	Botschafter Brunner	BRE
	Minister Uhl	UL
	Herr de Riedmatten	RD
Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Herr Mayor	MAY

Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Information über UNO-Angelegenheiten	Herr Bucher	BUJ
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Stettler Minister Krafft	DZ STR KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hollenweger	HW
Generalsekretariat	Botschafter Glesti Herr Baumgartner	GLS BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr Friederich	FI
Personalsektion	Herr Indermühle Herr Killias	IND/FZ/HLD KC
Sektion Verwaltungsinspektion und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Staehelin Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	SFR WM LP GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr Klöti	KLE
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, GE
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
 (vom Wochentelex nur 24 Ex.)